

Král, J.



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Subst - verb.

"upadla ... v nemilost všická podst. jména vz. ,znamená' > "

pro je jí de fa'dy nejsou zřetelné  
soudcovka pro je nelibá: - ikani

sbaryje Čechové to ikani nevadilo

zaváděla se subst. - ba i čtba, lečba, učba, tvorba m. čtení ...

"to není. očividně máci, užívané jako její 'zázení'"

J. Knal, Naše Brno, NR 1, 17, 101-2

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

# Vokalizace předložek

„<sup>10</sup>Wickbergu namim básni<sup>10</sup> <sup>10</sup>Wim a fis - <sup>10</sup>Wim zmi' na fi. ve ústrani,  
ve Madrasu (m. v ústrani, v Madrasu) patrně melmi lahodně;  
Tomu, Eds umi' česky, jom to franc' přišel, jež se v melmi  
lidu vůbec nevydělují - a jom ovšem naprostou nepravostí“

J. Král, Míst. Brno, NR 1, 17, 101

„<sup>10</sup>Wraz ve ústrani, se ome a f. <sup>10</sup>Wražej' sluch č. <sup>10</sup>Wenak a <sup>10</sup>Wesi' dojem  
básnic“  
u <sup>10</sup>Wězovčeho: nade hlavy, ode zleho, ve otčinu, ve šle, se uramom  
ku vřítali, se orlane l. NR 2, 18, 81 (P)

MURAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Zpřidavnělých přechod. ujm.

132 (u) čičivši' asi na poč. 19. st (KR: byšie zlato)  
v posledních letech se tyto vazby rozšířily jako moř  
< slouživši' vojku, zena srodivši' se, vyhořevši' mly'u ... >

133 staňi' Čichove'i vysloužilý' vojku, vyhořelý' mly'u  
hopně fabryčell tvaní v platnosti ady: i vyžily', vprahlý'  
dohouce i v platnosti typné: proti formale' pravdě  
proč zavádit' novotvary, zšebecne' a nebeže'?

J. Král, Naše Brusky, NR 1, 17, 132-3

< iademy'ru upozornily' techniku dopoučivši' kolegy ... , špi  
kolegy, špeli' dokončili' techniku ... > J. Vycpálek, NR 1, 17, 170(N)

uplynuvši' kafe uplymly', zolarké od sls podnětily' je zšebecne  
svouiti' ady: s příponou -ši' -vši' t. 191  
< po ulicích procitnuvšiles města, kafe procitlého > t. 247 (Tr)



-dř pro názvy budov

Možná 'národní dům'

Z. Kral NR 1, 77, 134



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

-ba

učito subšt. verbálních (zabavit, potročením 'žalů')  
čítba, léčba, učba, tvorba

"i Ede je to proti zvyku ja"

učba to frýžona glodua'

učba se učba čtení, psaní, učení

proč zavádět nezvyklé novotvary? to je frýžonské zážem' hěci

J. Kral, kare brasy, NR 1, '17, 101-2

tvorí se jí bojné subšt.-deji, částo až nemístně  
snaží z nemístných ostyžlivých před. podšt.-jazyky sloužit

MÚZEUM

-enka

"nyu' se nad předelou uku a ayoi zcela zlyteci' rozmobla"  
fodobeura m. fodobizna  
nescitue' jine' -enky

J. Kral, Krasice, Brno, NR 1, 17, 102



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

-telny'

"kossiruge se nyne' zlytčue a fies slušnou učiu"

gr. spasilny' (sr. spasitel),

podle toho smesitelny', viditelny' (už nesprávně, a jsou to slova  
zahorčena' a stara')

nyne' sbrani' v uovních a jiné:

proveditelny' (co je to provediti)

ospraveditelny' (-o- ospravediti)

je nutné předkládat uem.  
ausführbar?

J. Kral, NR 1, '17, 102

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



Angličtina

v ob. ml. X gramat. 'love' (napi. Gebauer) angličtina 1  
srov. němčina od Němec

slova -ina (čechina, němčina) pozdějšího původu, dohlady zejména  
snad přišel vsoz latina (latine uloviti) ze 16. stol.

jj: angličtina, [od Anglik (Anglicus) 1

nechtěla se podobě angličtina vyvíjet

J. Kral, Karel Bury, NK 1, 117, 98-100

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



bratři, 1. sg. běže m. běže

z. k. l. NR 1, 17, 249



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Dobro

mu. (obecně) dobře, jáa je v střed. době  
„brusici zavedli do frísku a jinam neuvěte tvary před.

Jména částí proti starému zvyku  
podle nich dobro

J. Kral, kate Brusy, NR 1, 117, 133

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

francína

„jazyk Francouzů“

geb. : francouzština X francína „jazyk Franců“

sr. francína ← Franc // francína ← francij

„teprve naši theoretikové, kteří uvěřili, že se tato jazyka jazyk tvoří  
všechna z předavších jazyků na -sky, zavedli proti starému zvyku  
jazyk francouzština“

Jg: francína // francouzština

franc(ř)ína ← Franc, francij „zrovna tak správně, jako francouzština“  
vzhledem se říká, sr. i Francie

bylo zavedeno umělé

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM  
J. Kral, Listy brny, NR 1, 17, 98-100

chtít + inf. s výz. bud. času

<chci vyložit> musel brniči (naz. Vorovka) pořádati vazu tu  
za chybou spr. frý vyložim!

vazba se drží v lidu houslovate

něk. j-y opisují bud. čas dsem chtít: angl., novoréc., srbochav.

i v něm: ich will hingehen - proto ani uduiti brniči

ale už v št.: <chcete-li pokoueti, chci vám něco fonědeti Alx>

z vyjádření bud. času

vazby správně

fr.: <Chci si odfočimouti>

J. Kral, naše brny, NR 1, 717, 97-98

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



čítati + inf.

typ < stromy se dlouho nechtěly vyjmouti >

brusici: < nevyjmaly se >

pod. < nechtěli mi otevřít, sp. fyz. neotvírali mi >

v starší čítkě hojně dovozeno, např. < všechna čtyři elementa

chtěla se vydrácti z Sořen Alx >

Sfrabné!

J. Kral, Naše Brusy, NR 1, 17, 98

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



juž

„Konečně zapadloho starého tvaru ušlechť naši básníci užívali  
s oblibou 2 fricín » eufonických«, ať tak již u Edy uenkové“

J. Král, Karel Brunc, NR 1, 117, 100



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

listovati v Euize „nestvira“

u- probirati Euize, obraceti listy

J. Kral, NR 1, 117, 135

v periodyckem, spe- probirati se // cisti v f. nebo obraceti listy  
Blättern B NR 2 149 B



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

křestný list

adj. křestný není samo o sobě chybn., ale zřejmě tu nahrazení  
starší a dobrý výraz křestní list

ang. : fraci, hraci, bici, dyci

J. Kř. , hář brny, NR 1, 17, 134

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Modlitební kniha

adj. m-y nem' samo o sobě dylb., ale proč nahrazovat stará  
a dobrá slova? : modlice kniha

or- praci, zvaci, bici, šici

J. Král, Karel Bury, ND 1, 17, 134

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

nápor

"restvíra"

niže saje napřiti se ?

J. Král, NR 1, 17, 135

248 J. Holcěd se slova ujal v Nár. Listech 26/17

nemáme jiné slovo za offensiva kodi se tu rus. nápor

249 kterú je odvozi od náparovati (melo by se psát nápar)

pochází od napřiti, jiná možnost vzpor od vzpriti (ale to je už obrázeno: vzpoura)

J. Král: nápor ne za offensiva, ale za Ansturm, Anlauf

staci nám útoč, výpad  
slova offensiva - defensiva není třeba fidlarclat  
když už, fortaci vrobecny útoč - obrana

na- a oz- není totéž

nápor nemala být do ahy, silh dob, v rus. není doloženo  
ve slovnícih, nemáme právo je přenášet do ciziny

J. Král, nápor, t. 248-9



neochvějný předal uerschütterlich u. ferny  
nové slovo chybne tvořené  
chvíli znamená pohyb velmi nepatrný x schütter  
J. Kal, Karlovary, NR 1, 27, 135, ~~139~~

„nestvořena“ J. Kal, t. 249

lépe staly, ferny; neochvějný je slovo v č. možné  
„ale hnuší se u nás chvění vyš, mluví za zážde' slovo něm.  
hned slovo česke, co možná nejtešněji z němu přitěhají“  
t. 253(N)

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

odolný, - ost  
"nestvika"

J. Kral NR 1, 17, 249



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

omilostueu'

„nestvára“

J. Kral NR 1, 17, 249



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

oproti<sup>3</sup>

oblíbená předl., novota, Jg nemá

nespr.

y. kraj NR 1, 117, 135

neskřivá<sup>7</sup>

\_\_\_\_\_ u \_\_\_\_\_

249



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

ospraveditelný

nespr., neexistuje ospravediti

J. Kral, NR 1, 7/7, 102



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



ostřelovatí co "restvira"  
u. stříletí nač

ostřelový ma'jiny' v' znan  
J. Kral, NR 1, 17, 135



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

pausdy' oclév u. pausdy'

krejčí "fabrické čaléel ktm uakravé naznačiti, že ueti je wozemfu,  
nžbrž pu obzčejnuju páuřtu"

J. Knač, NR 1, 17, 102



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

fotoalbuma u- fotoalbuma  
zbytkový novotvar

J. Kral, NR 1, 117, 102



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

proveditelny

nespr. - neexistuje sbo provediti  
fodle ausfuehrbar

J. Král, NR 1, 17, 102



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

früchodni' diem neologismas

lefe früchodici', rost- take' früchoditi'

závod & vytvoření neologismu: frü' diem nemůže u řady pscháčů.

Kott: není frü' slovo früchoditi

X kral: slovo chodici' je slovens frü' a special. pro-

J. Kral, kral brany, NR 1, 17, 134

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



predati: Louva co  
„veskova“

sp. odevzdati

J. Kral NR 1, 17, 249



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

rohový dům neobyzimant  
léže u' rožem' dům 'stojící' na rohu'

J. Kral, u' Brno, NR 1, 7/7, 134



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

fox<sup>v</sup> moravismus

odfouřila' eis. to [uzlyš-li to, to se uylis']

"pokodlná vyjádření v řeči nevázané a hlavně v básních"

"někteří lidé ji považují za znak ozdobnosti slohu"

vliv morav. obyvatele Prahy (od 60. let 19. st.)

J. Král, Karle Bruy, NR 1, 717, 133-4

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

více je zápor. sloech při dyb. u. již  
↳ více mu neuvěřím, spr. při již mu neuvěřím > <sup>na dále,</sup>  
v staré a střed. době je více v takových spojeních <sup>francouzské</sup> ~~francouzské~~  
X. již "uyni" - o době frískom. a uin. |  
Vždy se v starších památkách více a již uvidí  
"Soudilo se, že více mají větší uvěřit a ve dobu"  
ale význam čas. se zvýšil frískom. ve větech typu neboť více  
obava, že jde o frískom. cizí: nem. mehr, fr. plus, it. più ...

J. Kral, Naše brzy, NR 7, 17, 100-1

- 166 více ve nepřímém se vyjádř. jako dyb. souhlas s kralem  
u Poláku, v starší době i u Rusů (do-see tie) jba i v j-e střed.  
167 mohl se zvýšit v rozlič. j-ích <sup>romantické</sup>  
Jg. Čel. užívali běžně  
v stě. více ve // neměřené zřídka již ve (v bibli se uspokojovalo  
brunici: podle nich mehr lat. iam non)  
stě. i ve větech sladěných s významem "nadále, navzdly"  
↳ čím noví hrůšed naplněn bude, tím víc zapalho' (Stř.)  
prave' wiecx se čítalo věc (jark, fr. auant's věc)



vyjímka

fordle učerzejch bursiču vyjímka 'Ausnahme' X vyjímka 'Bedingung'

"holý theoretický výmysl"

stč. důsledky pro vyjímkovati, vyjímka (vyjímati, vyjímka)

JJ: jen důsledky vyjímka 'Ausnahme'

vyjímati si co

"soudos může valiti významu 'vyjímouti co'"

slovo vyjímka ve význu 'vyjímka' je správné

J. Král, kase Brno, NR 1, 47, 100

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



vynáti

dial. tvar u. vyjmání

resp. ho doforování některé brusiči a podle nich se objevuje v novém

J. Kral, káň Brusy, NR 1, 17, 100



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

zapřičiněti / zapřičiněvati

„uvertura“

3. Král, NR 1, 17, 135

< manželkou jistotu těchto fám zapřičiněvala i jejich přev, sř. zřisoborati,  
fochulínovati, uiti svou fřičinu v čem → verursachen  
(u M. Heunerové) y. L. NR 2, 143



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

zapísobiti

„vestvira“

J. Král, NR 1, 17, 135



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

žlo

m. (obecně) žle', jak fi v střed. době  
viz dobro

J. Král, Uařův Bruny, NR 1, 17, 133



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

2 profítue', spr. s — poelle etymolog. pravopisn  
214 nejstavní brar profítie, far na profítie dávatí, brati  
|| profítie <sup>asi píš 1/2 15. stol</sup> rozdeji na sprofítí dáti, brati  
215 → sprofítue', vaučelo ze učení s profítie dáti  
srov. sousto chleba

J. Zuháj, sprofítue' či sprofítue'?

NR 1, 17, 214-6

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



Krařík, J.



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

luxury

umozna, logika, struktura, relace pro  
usporadani, cizlo, promenna, stufen prislusnosti  
nide: ulhava (neostra) umozna  
logika s neostrosti

ufovato se jako termiku

J. Kralik Jaz Loup 58-60

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

obsah Encyklovy'

termín přímý: objem  
např. dvošlony' objem válce

J. Král Jar. Sloup 106-8



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

plocha trojuhelníka

přesně: plošný obsah (ČSN 01 1300 z 63)

J. Kratoch Jar Sloup 106-8



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

korostřít  
muozium

neolog. za fuzy

J. Kralík Jar Sloup 59



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



Krasnická



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Chorus

v jazyce z angl. 'refuge'

2. sq. Chorus

Kramická NR 48, 124



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

pečivárna  
potřebné

← pečivo  
Kramička! NR 47, 183



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

frárua 'místnost, kde se pěstou ve velkém bramborů'

183 volog.

vhodnější než fradelna < fradlo

perua < frát

obrazeno z jiného základu  
'oddělením' slozily po stranách

Ulatu  
Krasická NR 47

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Krat.



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



dověsti / dovoditi plánu do jednání  
z rus. говорить 'srazávit, bezsázit, informo-  
vat'  
spr. srazávit, informovat zemědělnice  
s plánem

krat. NR 38, 122

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

dovnitř<sup>2</sup> // do<sup>2</sup>

< rozepsati plán dovnitř podniku >

v jazyce to  
"věcně správnější" i v<sup>6</sup>, uvnitř<sup>2</sup>

kat. NR 38, 123

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

instrukcijní list  
sloužící k instrukci  
l. instrukcijní

H. Kratochvílová NR 10 64

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

invasivní choroby  
vhodně: -invasiv

Krat. NR 38, 121



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

področit pláň absence

miného, jako protiklad k tomu področit  
nejasně

kž dříve v pracovním vyjadřování vlivem věcných  
< byl področen jmenovitý přírůstek >

spr. nedosahovat

byla svedena pláňovaná absence

krát. NR 38, 122

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



frévis

„vezacím' folozier, které uelyly včas zaplacený,  
zůstaly → viset« přes stanovenou lhůtu  
a musí se převést k zaplacení do frévis-  
období“

slang.

Kat. NR 38, 123

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

skluz

„označení úholu, které se spluene“ » vyslouzly « a  
far » » slouzly « do frůstho roku »

slang.

suad: nespluene, gozdeue' úholy  
frevadeue' úholy

brat. NR 35, 123

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

řavěcí teplota

118 starší než řavěcí

Teyssler-Kotyska (13. d. 1837) ; spr. - ica

Orth-SENN (1843) ; -ěci / -ici

9 asi podle řavěcí < řaven

rozřájecí, rozřoubecí

naleziť tvar : řavěcí

H. Kratochvíl NR 10

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

vyčistit výrobní programy

"firme, účelové stanovení výrobních programů  
podniku"

respis.

snad i uspořádat

Kat. NR 38, 123

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

řamontovat do plávu

slang.

l. řádit, včlenit, začlenit

~~\_\_\_\_\_~~  
Krat. NR 38, 122



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



Kratochvílová



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Císlovky

je možno slovnou také jen poslední slovo  
< bez tří tisíce čtyři sta pětadvaceti korun >  
// slovnou všech komponentů

Fratochovova Jazkout 3

260

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Slovesa typu začne

328 staršie kodifikácie pripravila dublety je u nečít. subs. verb.  
partic. ~~ce~~ a prechod. imin. s -nu- respis.

(na)piat (na)piat x napeti' // napnuti'

pronitánu' tvorú s -nu- : vzprnutá' vlna, pripnul si kumol

9 PČP ~~57~~ pripravila ďalšie formy s -nu-

piat // pnat, piat // pnat

-nu- prednosť v hmotnom význame

zapnul si suofli, zapnul pripínač

rozdiely : -nu- konkrét. pôvod. abstraktné

vypnuti' motoru x vypeti' sil

rozepnuti' labiatu x rozpeti' slenky

sepnuti' rudoú x sepeti' se životem

Kratochytová jaz Kout 3

dvoustěletý, třístěletý  
// český dvěstěletý, třístěletý

Krabčehořova Jazkova 3,  
261



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Je otázkou, jak bude projekt pokračovat po skončení  
odměny pozvaných lektorů, skončí pravděpodobně

jedenáosmdesát  
nespis. jedna-

Kratochvílůva Jazkova 3,260



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



- jasnouti

329

svět' z duše, svět' klatby

PČT 57 kuz. sňal // běží. se jinnal

330

ujal se moci, ujet' se dědičství' x ujinul, ujinuti  
v h. d. m. sl. v. j. z. u.

(pro)rajal, alí najeti' // najmuti'

už dříve objeti' // obejmuti' vyneti' // vyjmuti'

jeu pív. travy; podjeti' se úkolů, pojeti' udělení, zajiť  
nefr. běle, zajiť novou věcí

Kratochvílová Jazkaut 3

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

kompletu' x Souplexu'

H. Kratochvílův' NČ 47, 237-8



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

lixima < khat, lezet  
1x lyže z ruš.

Bratčehořova Jazkoub 3, 34-35



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

predpjaty' beton  
novy' berucler

Krato chvstova' Jazkout 3 329



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

tisíc

petadvacet tisíc

x vydání jde do tisíců

„přibližně počet“

„přibližnost“

Kratochvílová Jazlová 3, 261



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

vlys

cordobský, obyč. vodorovný frak ve starobní chvě

'osdob. překřes, neodbor. jarketa'

od jg 1839 -y-

jiel' slovan.

starsi' fýzres

X

vlis (vzor vzniel' v'lisovaniu')

Kratochvilova' Jarkout 34

MORAVSKÉ

ZEMSKÉ

MUZEUM

Kratochvílová-Hlaváčková



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



Dyšes

↳ fr. duchesse

Kratochvílůva - Hlaváčková

Jazdov 3, 90



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

šněmpe < angl. jumper  
Krajschová - Hlaváčková  
Jarkov 3, 99



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

fiškrélt' <sup>nybi' Eotra'</sup>  
'zimni' labra'

uho by se joesitit

Stratocrotova - Hlavakova'

Jarkaut 3, 92

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

frate'

nakazuje se adj. sunčový

Šabčhořova - Plaváčova

Jazkout 3, 97



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

fular Lfr. foulard  
Hfulard

Kratochvílová - Hlaváčková  
Jaz Kou 43, 90



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

homespun // hounsper

Leatochovtova - Hlavačeva'

Jaskout 3, 90



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

pik

sp. píse'

'látra na bílé límečky, manžety,  
dět. šabátě'

Kratochvílová - Hlaváčková

Jazkova 3, 69



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



kepr

nem. Köper ?

nespr.

kepr

Kratichovská - Hlaváčková

Jazkova 3, 90



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Číslo seznamu 1110. pro první seznam

klot // glos podle PCP >57  
Krabchvilová - Křaváčková  
Jazdout 3, 90



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

plísování < fr. plisser

nič. -z-

Kratochvíl - Hlaváčková

Jazdoub 3, 91

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

revertibil

91

nahrazuje se oboustranným

92

ustáleným term. obojlícím

ale revertibil bývá chápáno úzeji

Dratochytova - Kavačova  
Jáskout 3,

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

šavřanů < changeur

nahrávají se ady: měřač

Kratochvílová - Hlaváčková

Jazkova 3, 99

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

šaušan < fr. changeant

Kratochvílová - Hlaváčková

Jaroslava 3, 87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

šemižier < fr. chemisier

la'kha na bošile

Bratichvílova - Hlaváčková

Jazkoub 3, 58



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



taft m. < fr. tafetas

nespr. tafet, -etu

Krásobratelova - Hlaváčková

Jazkout 3, 90

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

trenčok 2 angl.

Bratochotiva - Hlaváčková

Jablouk 3, 91



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

tweed // tvíd

Knabochovcova - Hlaváčková

Jazdout 3, 90



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

voal < voile

Kratochvílová - Hlaváčková Jaz Kout 3, 88



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Žakár < fr. jacquard

Kratochvílová - Hlaváčková

Jazbůt 3, 90



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Jersey Langl. jersey podle fr. vzorů  
Kratochvílová - Hlaváčková Jar. kout 3, 87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Žinylka < fr. chenille 'houeura'  
'ozdobna' s'lna' nit' > air, prostruktivim vemecky

Kratochvílová - Hlavačková

Jardou 3, 17

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



Kraus, A.



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

milostpáni!  
milostpán  
vzrušilo

frchladem z něm Genade henre  
Genade vrowe  
asi při dvoře posled. Prany sloven  
nepochází z jeho milost pán, jak to vykládal  
Zubaty

Kraus NR 15 154

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

šporý' gärlích

Herben: st. Pan šporý' a Herr gärlích

< mladší veš šporé' vodu >

< starší palu veš jen šporé' vasy na telavě >

"něm. slovo zastáclto u nás pohlto převodm' v' zvan  
pěruetis a uenahraditelueto slova čebelto"

A. Kraus NB 24, 43

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

zproctue'

pres etymology. zdůvodnění z- bude  
Kraus zachovávat předepsané s-

A Kraus No<sup>c</sup> 23 197

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Kraus, Jiří



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Ady. uesrd.

bloudy prima, lila, faju, pepito  
cinfelich, vošajstlich  
šestl, sadomas salon

11 primový, fajnový, blondatý

J. Kraus: O púd. jmelech  
In: Časopis ... 96, 52

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Adj. posesiv.

"poučend se uam z cinstiny poučend vybrácejí" 7  
gól Ruzičky // Ruzičkovo gól

vliv cizích j-ů

tvorí se jedn. od smexených obrubů osob. jmen

adj. poses. "přirozenější" "vhodnější"

J. Kraus, O přídavných jménech, 11,  
7a Čestina, jak ji zněle i nezvate, 79b,

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



Anglicismy

„voda na ulžu tadem, Eterni ezi slova radikálne  
odmitaji“

market, shop, snack

P.O. Box, dealer, gambler

star  
comeback in. návrat

J. Kraus: Slova s domovskou príchuťou  
In: Čítania ... '96 87

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



Anchaisny v PČP '02 (Gebauer?)

2. sq. boli, švišny, jedine

Kraus: Jazykové učitel Jan Gebauer

Ju: Čes. jazyk. učebnice, 1961  
228



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Císlový složená

sto jedna okus // dves „spise“ sto jedna okus

J. Kraus: Císlo, císlový, císlice  
Ju: Císlová, 79/1, 59



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Evropci sly - Germani sly

oficir, kapitan, kurir, lajtnant

J. Kraus: slova s domovskou přílohou  
In: Čistina ... '96 87

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Jen. počítaného fridmebu

sto jedua obry "zarazovalo se,"  
čistina se dues s tomu fridm'.

Kaus, Čiřa, obřady, čihlice  
Tu: čistina, pař řezate i nezmate,  
196, 59

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Shoda předčítání se subjektivem

Sebaner tolerantní & veda'y

Loqua se frásly, vsecky dua >

Kraus, J. Jazykovedec a učitel Jan Sebaner

In: Čes. jazyk. 1961

228

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



Pracovní volání v TČP po Gebauerově smrti

svítilna, vypínač, froualdovatel

drah. J. i. Jazykvedec a učitel Jan Gebauer  
Jm. Čes., př. Ji. kvate i re-, '96,

228

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

-u' x -u'

- 52 slanečn' svit x -e' fočari'  
srdce'n' tep x -y' foždar'  
nákladn' vlas x -y' fožyt'  
mravn' výchova x -e' chovaln'  
obecn' rozhlás x -e' pojmenovaln'  
žarn' pohon x -e' ležt'

53 -u' adj. bezprostředně vztahová, produktovní  
x -u' neproduktivní, odlišné hodnocení  
i dublety: učebn' // -y' řídké  
zastar. ideáln' vnitřn'  
odv. dřevn' l'č  
defet

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

J. Kraus Jar Sloup 52-53

aby

< V poločase prohrávali o čtyři branky, aby nakonec vyrovnali na 5:5 >

l. odfor. < Prohrávali, ale nakonec remizovali >  
konfrontace < Zatímco o poločase prohrávali,  
nakonec remizovali >

Klaus Jar Soup 17

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



bonsaj

< japon. bon 'jodnos'  
sai < saisu 'pěstovat, sázet' >

pčestit: -aj  
přednost fem.

< angl. -ai

nelze ukázat zábrus  
zahra' dřevina

Kraus Jazdoup 28-29

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

bungee jumping

v autech Herzby cizy v magazínu MFD  
dřevhup, slomvár, nerovdras, Eyclorup,  
uoharvoun, switostof  
"horory"

J. Kraus: slova s domovním  
přídělky

Pro Čestinu 76 17

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

bungee jumping

návrhy na zcestění ("horory")

děsokup, zlouvat, nervodras, Eyclorup,  
nohurvoun, smrtosloz

frans: slova s domovskou příčubí

in: Cestina, jak ji znáte i uznáte,

1961 87

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

bycí' trh příjatelne'  
J. Kraus NR 79, '96, 48-49



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Což

< Vyrobili víc než pět tisíc vyřídění, což znamená předro-  
cení plánu o víc než o 12 procent >

„Zlyš. komplikace“

„přednost poměru práce slučováním nebo řadováním,  
kde druhá věta provětlivější, její podává z jiného  
úhlu obsah věz první“

spr. Vyrobili hodně to znamená předročí  
plánu

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Drav Jaz Soup 17

dealer

zlt.

trans: Slova s domorodou příčinností  
in: Čes., jak ji znáte i neznáte, '96,

87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

dřevní

odpad, suroviny, vláda

X dřevěné předměty  
dřevitá plst "obráhpi'ci dřevu"  
dřevnatá rekvina

J. Kraus Jaz. Sloup 53

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

fabrika

Geru.

cit. zaban.

J. Kraus : Slova s domovskou přílohou  
In: Čestina ... '96 87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



opřevrat

germ., starší generace, cit. zabav.

J. Kraus: Slova s domovskou příčinností  
In: Čestiva... 96 & 7



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Gambler  
#byt.

Kraus: Slova s downv. přičlubi'  
ru: Čes. : jak ji znáte i vezuáte,

196, 87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

comeback

zbyt. u. návrat

Klaus: Slova s domov. přičluť, ~~ž~~  
in: Čer., jardi kvate i vesuabe, '96,  
87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

housička v PČP po Seb.

Kraus J. i Jazykovedec a učitel Jan Sebaner  
Mu: Čes. / při mate i ve 96,  
228



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

hardware

č. technika počítače

technické vybavení — a —

v čís. šestu přisobě hardware neobroque

průběh obec.  
vícetřnové!

Kraus NR 57, 768, 310-1



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Kunst

germ.  
cit. kabarov.

, stávní generace

J. Kraus: Slova s domovskou příchuť  
Ju: ~~Čestna~~ 96 87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

market

zbyt.

Klaus : slova s domov. přičutí  
14: Cestina, jak ji znáte i uvažte, '96,  
87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

minula 'chybná' střela, minuta, nepodařený zásah,  
šiks sport.

vlivem stř-ela a slov na-ela (lamela, formula)

základ min-  
předpony & rozšíření

Kraus NŘ 80, 97, 158

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



moderátor

Lat. moderos 'mírniť'

'zarízení' na klamech zvuku

na zformování chodící stroje

— a — ovládnutí rychlosti neutrou

moderátorů a arch. 'objevy' lampy na zeslabování

nové významy flamene'

'vedoucí odb. břeďe koncentrací a skupiní'  
vážený účasťou

'rozklad. účasťou' hlasatel - redaktor  
a učeb. účasťou zprav-

vhod.

J. Kraus Jaz Goup 69

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

0<sup>6</sup>  
709

průběh, vyprávění ... 0<sup>6</sup>  
„metodologickým posunem“:

(Snowboard je úplně o něčem jiném než lyžování)  
tyto definice „svůj objekt vymezují jako výsledek  
určitých činností, operací“

710

není třeba nic proti tomu namíchat  
dynamické při definice  
namíchat tam, kde se definice průběhového pojatu  
silně vzpírá

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MÚZEUM  
Kraus M 2 80

oblast v PČP po Geb.

Kraus, J.: Jazyková a učitel Jan Gebauer,  
in Čes., par fi známe i ve, 1961

228



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

ovšem

nevhod. ve výzu. spoj. odzov.

[Domači nakonec zvířezili přemědčivě o tři  
braudy, v poločasě ondu probrávali

O: 1 >

Kraus; Částice - aneb z devatera

desatera  
in: Čestna, jak ji znáte i usnáte,

796 80

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

P.O. Box

297.

Klaus: Slova s domov. příchutí  
in: Čet., jak ji znáte i usnaete, 396,

87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

pa'd

vztah následový: k'me pa'dem "hovor."

Kraus Jar Louy 16



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



pislovat  
germ.  
stari' generace

J. Kraus; Slova s domovskou přílohou  
[redacted]  
[redacted] : Četliva ... '96 87

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

právě tak

„v poslední době oblíben“

J. Kraus: Částice - aueb z devatera

desatera  
Ju: Částice ... 96 80



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



shop  
zbyl.

Kraus: Slova s domov. přičině  
zu: Cestina, par fi suate i mesuete, 786, 87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

světla' věc

v žně aj. špica  
brase špešl

boží  
neumají chybu

J. Kraus: Slova s domovskou příčinkou  
In: Čistina ... '96 88

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

suach

2. št.

Klaus: Slova s domor. příčiny  
in: Cestiva, jak ji znáte i neznáte, 1961

87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Software

310

č. kultura počítače  
funkci 'vybavení' — " —  
operací — " — " —

vičeslovník, popis

1 angl. termín 'nestojící', slang.

Trans NR 57, '68

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

solarium

v anketě Magazínu MFD "Hodiny čer"

"zrudivky": puchýřník, rozoděr, nádorbuř,  
opelčejed, bezvadnějška, časobuňd

J. Kraus: Slova s domovním příčubem  
Ju: Čestina... '96 & 7

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

solárium

„zrudice“: juchýrně, rozožer, uádorby, opešpeš,  
bervalrijsa, krasohušt

Kraus: slova s domovskou příčlenkou  
in. Čistina, jak ji znáte i uznáte,

196, 87

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



sotva x šumer

merové hodnotiči 4

[S výhledem jsme byli sotva spokojeni >

X šumer

"protivladní"

Klaus: Čestice - aueb 2 devatera

desatera  
in Čestice, jak ji znáte i už znáte,

9/6, 80  
MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

televize

v aulete : frizietna, videbón, viděuva's, da'mozor,  
sočtdoma, da'lovodič, obrakan, jevizor, sozvid

~~v zapisku MFD~~

draus, J. : Slova s domovebou púchast'  
Ju : Čestina... '96 87

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



televize

"krizne podoby": přeřetna, videtón, vidělnvá's, daluozor,  
svetdowa, dal'ovidič, obrazan, jevizor, rozvid

Kraus: sloz s domovskou přičludi'  
in: Čestiva, jak fi svate i vezvate,

96, 87

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

číslo X ucelý měrové hodnotici

[ sbírka z města číslo univ. knihovny ]

X [ ucelý univ. knihovny ]

Klaus: Části - aueb z devatera desatera  
in: Části, jak fi knate i ucelé,

96 / 80

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

verbojč

gem.

starší generace

J. Kraus: Slova s domovskou příčinnou

Lu: Čertivá 96 87



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Kraus, V.



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

co chvíle

64 NR 23, 284 : „dovolisuus“

i na mor. (viz Urbš)

a sevojli. Č. (viz B. Němc., Herzm., Poláčik)

↳ rozparěny' zastup co chvíle vyrazi' formě  
(Poláčik) >

těz co roz, co den (sevojli. Č., Jir., T. Kováč.)

65 „výraz co chvíli je dopřítá urvohem častěji“

MORAVSKÉ  
ZENSKÉ  
MUZEUM

Kraus, V. NR 24, 64

Kroupová, L.



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Nepiv. předl.

"Česku 19. a 20. stol. charakterizuje mimo jiné i výrazná produktivita stabilizující se celodávková předložka, a to především z prostých nebo předložkových jardi podst. jmen. Na vzne i rozvoj těchto výrazů působily i vlivy cizí a to často vyvolávalo odpor k nové vnitřní výrazu."

L. Kroupová - A. Pollovová Jaz Soup 93

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Neutra cizí -a

247. drama, doqma, téma, schéma, příkma, zongma,  
flegma, belizma, aróma

dues 2. sg. -atu ...  
těž astma (kov. 2. -y), pauzálma (-y)  
fec. vliv v 2/2 <sup>fem.</sup> 19. stol.

Knouřová Jazkova 3

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



-ma pův. → -m  
neutr. uasť.

system, program, problem, diagram  
vliv fr. a něm.


Kroupová Jazbont 3, 245



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

- má  
253 abouma, arauzma, angazma, etablisma, apartma  
dive ps. - ment // etablissement  
4 veskl.

~~Droupova~~ Jaz Lou 3



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

-ns

obstipans, expectorans, reagens, stimulant  
neutr. vesel.

Kroupová Jarková 3, 217



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

-ó' (-eau) > -o

nessel. → podle „mesto“

tablo, rondo, kolo

Knappova Jazdout 3, 249-250

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

aroma

dr. usel., dues vešivac 2. s. arimatu

Kouperov' jazkout 3, 245



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

atelier

di. model. [-ljě']  
podle graf. - hier

- skloupe se podle "hrad"  
Kroupová Jazkova 3,251



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



behem<sup>2</sup>

<behem studia opadal rájem>

24 brusiči: gerem. (im Laufe)  
ale i fr. au cours, angl. in course, rus. в Терекне  
představa běhu, postupu, toku  
v rozmezí urč. čas. úseku  
dele svazici činnosti

25 výz. běh) oslaben (víc než v přiběhu)  
při přesné stanověné končící mezi nádeji předl. přívod.  
<oprava bude hotova za dva dny>

sp. behem frázduie & ožemil X nespi behem svatku unstra Janu  
Husa  
sp. na svatek

26 \* fohibné & nážorné um. zypádné čas. úseku

Kroupova Jaroslav



243 <sup>W</sup>behem<sup>2</sup>  
MB<sup>2</sup>: im Laufe, im Verlaufe, nadbyt.  
Bač Opr 1882, nadbyt.  
Vorova Strážce 1896, nadbyt.  
Žend Rádce<sup>2</sup> '13 žlt.  
Bartoš kova' Rud. '01 germ.

fr. angl, rus  
NR<sup>v</sup> 7, 13, 71n. <sup>rezept.</sup> fr. vyjadrením' ohraničením' úseku  
Haller Rud: souběžně s plynutím doby  
U. Jel. <sup>čarového</sup>

244 revhod. fr. vyjadrovaním' čarového meze, hranice  
<behem 14 dní bude budova opravena >  
l. za 14 dní

245 spr. <behem prázdnin & oživil >  
fotieb. - viz v průběhu  
Kroupová NR 50, '67

biatlon < bi + athlon 'boj' spr.  
Kroupova' NR 53, 70, 314



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

-bafet

251 [byfe'] neskl. uenst

252 // bafet, -u

Kroupova Zedkaut 3,

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

byro

bureau, dnes byro vlivem rusky  
byro označen' řídovny x - o foli. orgán  
Koupová Jazkout 3, 250



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

dandy  
v sp. podle Krejčí  
pl. — " — // muž  
4. dandy // — y  
6. — yich // — ych

Kroužková Jazkova 3, 256

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

254 departement

franc. prohledi'

2. - mautu [mauce]

5

X amerického departementu

krupová jazkaut 3



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

depo

přív. depot, veskl. // 2. depa, 3. depu ...  
vládní kusový depozit (místo pro opravu a udržbu  
podle „místo“ „obrazů“)

dues jeu

—“—

Krajská Jazdka 3, 250

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

etablissement, enjambement

"pojmenování do jisté míry citátora"  
slouží se, pro ward.

2. etablissementu, enjambementu // nesklonně.

Kroužková Jazkoub 3, 254

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



faksimile, národní

sq. vesel.

pl. faksimilia " , 2. - ii " .

podle lat. a jiných slov.

J-18  
Krajská Zpráva 3, 258

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

foyer

2. s. - u [éru] // veskl neut.

Kroupová Jazlová 3, 251



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

gouvernement [-ma']  
sr. Généralni gouvernement  
mesrl. // 2. -mentu [-mahu]  
Kroupova Jazkouť 3, 255



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

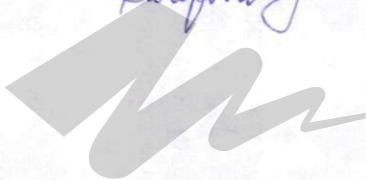
hašé'

veskl. muzeu

ob. čis hašé podle učě na haši

an vliv hašé (odtud fem.)

Kroupová Jaroslava 3, 252



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

interview

zpravidla nesbloujeme, neutr. // částěji uasb.  
kčs berlín. v interviewu [-vídnu]

Kroefová Jar. Kout 3, 253



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

jury

vesel. fem. asi vlivem foto

Krupová Jzdout 3, 257



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

kakadu, zebe  
mark.

— žive bylosti  
Kouřová Jazkova 3, 253



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

kauoe

přív. veskl. neutro. z PČP '57  
dnes podle "nůse"

Kroužková Jazdout 3, 258



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



komité

rech. neutro

|| v novější době větší frekvence komitét  
vlivem kursů

Kouřovci Jakoub 3, 252



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Goutra + uou.  
Opis.

český dům, kde jde o rozpor  
"první povahy"

Kroupová NR 51, 768, 301-2 ✓



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Loutra

olyč. rozpor frakturi fonalny

L. Kroužová Jaz Sloup 78



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

kuli, Givi, pouy

2. sq. - ho, 3. - mu

pl. podle muž: kuliové

Koupená Jarokut 3, 256



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

muzikál

Langl. musical  
vliv muzika, muzikálne

Kouřová NR 50, 67, 55

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

187 napr. Evropou svěř, polyby  
nakraduje zastaravější genitív  
8 jen před subst. v iustor, těsue' sefeti' ve výslovnosti  
Kroupova' NR 53, 70, 78



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

319

vzrost

potřebné 'postupné' funkční na objemu'  
X vzrost spíše 'vroucení' deje

Loupová NR 52, 69, 320



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

212 oblast

v oblasti 2

"us'deu'slovo"

"u'riedu', administrativ. iad'"

"casto jen sablona" t' m. v' / fri' b

u'edy "nadbytecne, fraze" skupina NR 49, 66, 212-214

3

4

"zbyt." < uloha v oblasti ideoveho prsobeni na lidi > m. < uloha ideoveho prsobeni >

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM





obled

S o-em na<sup>4</sup>

„suad vlineu němec. předl. spojen' mit Rücksicht  
dnes křídceji, ale miš. ojed. nejčastěji v publ. auf“

Krajská NR 57, 68, 87

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

na okraj  
93 z 2. fol. 19. ob., často u Saldy  
podle in margine  
94 < přenešit připomínky na okraj problému  
poznámky — u události >

často v nadpisech  
'doplůky, jen jedna slozka tematu'

95 = ~~periferií~~ k 3

L. Kroupová - A. Polubková Jar Sloup

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

na okraji

< kultura vznikla na o-i ba'sni'kovy tvorby >

= na periferii

okraj si zde zachovava dost blizky vyšku.

X na okraj celos

L. Kroupová - A. Polivková Jaz Sloup

94-5

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

parvenu

do značnej miery citátový charakter<sup>9</sup>  
" zprav. veskl. // v pl. i dekl. parvenuové<sup>1</sup>  
Kouřová Jar. Kouř 3, 256



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

217 pole

na foli 2

„lavinovité usídání“ v l. 46-50

↳ práce na foli odborového hnutí

218

1966: jen ojed. hlas. v ~~publ.~~ publi.

nikdy „mechaniky, šablounové“

↳ pokračování televizní soutěže znalostí na foli osobních zálib

Kroužek NR 49, 66

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

poručkový < poručka  
p-a' služba

Spr.

Koupová NR 57, 68, 307



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

precedens

247 podle "hrad": 2. - entu // vesel. neutu  
zaklu plus neproisl tvar precedent

Koupeni Jz Kouf 3



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

24. Frábek v Frábek<sup>2</sup> < v Frábek spřodovetis jednání >

"Popisuejdi"  
"Zabavueni mužni"<sup>14</sup>

26. "Potřebue' k uazorudnu vyjádřeni čas. učeru"

[REDACTED]  
Kroupová Jaz Sloup  
[REDACTED]

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



247 <sup>průběh</sup> v p-u často stejny výzu. jako během  
"převod. výzu. podst. jmelna [bch] mnohem víc oslaben  
nez výzu. podst. jmelna průběh"

245 nevhod. < v průběhu dvou dní bude oprava hotova >  
l. za dva dny "Romečná mez, hranice"

potřeb. "z uvažování vyjádření časového úseku, v jehož  
rozsahu ... dochází k nejisté události, at průběžně,  
at jednodobě či opakovaně"

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM  
Loupova NR 50, '67

predem dopisu      vyzn. mist  
"neohod.", "krdle" 4

Krajova NR 56, 73, 25



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

přestupci's <do se dojustil přestupru>

X provinilec

X fachatel

Kroužková NR 57, 68, 307



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

pučet, pučet  
nezpis obec.

Kroupova Jaskaud 3, 25



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

~~pučet, pučet~~

reglement [-ment] ||  
↓ z něm. frohadi'  
↓ odb. X

|| nesel. neut. reglama'  
↓ bel. lue

Skoupová Jazkoub 255



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

remis [reai]

počítaná podoba

remisa

sr. analýza

Knouřová Jarkov 3, 257



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

revma

di. neutr. nesrl.  
dnes spis. revmatismus

Kroupová Jazkova 3, 245



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

tangens, sekans

247 masš. veskl.

8 // tangenta, sekanta, 2. - y

asi vliv tečna  
sekčna

Kroupa Jazkout 3



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



taxi

rodinná la' podoba taxik

Kroupova Jazkova 3, 257



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

tiret

257 [tíre] neskl. muž

2 [tyret], -u  
/tíret

~~viz~~ viz blauret, portret, ~~žorzet~~

Kraupová Jazlová 3

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

215 úsek

na úseku<sup>2</sup> < masové akce na úseku motorismu >

"explicitnost a výraznost vyjádření"

"jistý druh, úsek nejde' čtenost"

< činnost odborů na úseku pracovního práva  
v závodech > to už v oblasti

6 často slang < nové zásady řízení na úseku cen >

"někdy mechanické a nevhodné"

~~7 šablonovitě nají < druhé vydání obsahuje tabulky~~

~~20~~

Kouřová AR 49, '66,

MORAVSKÉ  
ZELENSKÉ  
MUZEUM

270 úsili' proti čemu      ani podle boj proti<sup>3</sup>  
"úřizem' vazeb" slov. ustovat' o<sup>4</sup> nebo inf.

271 úsili' po<sup>6</sup> ani podle snaha po<sup>6</sup>  
k<sup>3</sup> opd. — " — směřovat k<sup>3</sup>  
za<sup>4</sup> — " — boj za co

spr. úsili' v boji proti<sup>3</sup>  
— " — + přelomat

Kroupová NR 54, 71

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

226  
úsilí<sup>1</sup> proti<sup>3</sup>

↳ následně nepřiznává počasí > nevhod.<sup>4</sup>

ani podle boj<sup>3</sup>

7 běžně: o úrovni vyřešení  
vzrušit napětí →

řídí: : je dohodou (ani podle svého fo<sup>6</sup>)

opd.: k usluhování u lidí nevhod.<sup>4</sup>  
za zlepšení služeb

vhodí: úsilí v boji proti<sup>3</sup>

// inf.: přikázat následky

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM  
L. Krugová Jaz Doup

usilovat & čemu

ojed.

podle směřovat & čemu

L. Kroupová Jar Sloup 225



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

hodem dopisu míst. vze.

nědy hodnoceno jako „nesystémové“, „strojené“,  
„fiktivní vespr.“

Kroužková 56, 273, 25

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

versus + uou.  
spis.

"spíše v oblasti jistého současně  
'střední' nebo 'vzorové' dojde"

Kroužková NR 57, 68, 302-3



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM



versus

obč. v oblasti soukromého státního  
nebo územní desky

L. Kroupová Jar Sloup 78



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

vestern // vestern podle kolísavé výslovnosti  
nejlépe vestern - v prv. podobě  
Kraupova NR 50, 67, 54



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

- vüci
- 73 od 2/2 19. st. předtím 'do očí'
- 74 zastaral míst. význam: stánuť vüci dá'mám  
 doporučovalo se jen se jménu živých bytosti  
 Brury: l. pü, &, do; blédk, vzblédem &  
 též Kott 1884 675
- 75 Masín: špatně vüci čemu, místo (na)probi čemu, & čemu  
 NK odníta' do n. 37  
 Tě ml 51: věřilo se, ale doporučeje jen o osobách (1307  
 VT<sup>4</sup> ————
- 76 PS: i ne výzu. poučru & věcem  
 v platnosti svou. zastaralá
- 77 "poučrud živím" ZEMSKÉ  
 "püruačua' pro odvětví vyjadřování 'frakmí'"  
 78 částa' v publ. l-ře, žvl. ne spojní s postoj  
 Kroupova' NK 48

vždy zelený!

v botan. a zahrad. Terminologii

Kroužková NR 50, 67, 55



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

whisky, brandy  
neskl. fem. asi podle slivovice, vodka aj.  
brandy sež neučr

Koufva Jazkout 3, 257



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

závadová osoba

výhrady z hlediska významového: závada  
spojit se s delikvent

Kraupová NR 57, 68, 307



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Zavadový < zavadá

250

& osoba označení přestupníka, provinilce, pachatele  
nemí vkladu z hlediska významového

1

l. delikvent

L. Kroužek Jid. Stoupek

MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM

Závěrem dopisu mist. vjem.

vešdy budouceno jako „nesystemové“, „strojené“  
„fiktivno nespr.“

Brno, 56, 73, 25



MORAVSKÉ  
ZEMSKÉ  
MUZEUM